

Cochlear™

Procesorul de sunet Nucleus® CP810 și asistența la distanță Nucleus® CR110

Ghid de remedierea avariilor



Hear now. And always


Cochlear®

Simbolurile utilizate în acest ghid



NOTĂ

Informații și sfaturi importante.



INDICAȚIE

Indicație pentru economie de timp.

Acest ghid de remediere a avariilor nu este un ghid complet de utilizator pentru procesorul de sunet Cochlear™ Nucleus® CP810 sau asistența la distanță Cochlear™ Nucleus® CR110.

Citiți întotdeauna în întregime ghidurile de utilizare și broșura cu „Informații importante”, pentru informațiile esențiale cu privire la siguranță și întreținere, care este posibil să nu fie incluse aici.

Cuprins

Introducere.....	5
Efectuarea unei verificări de întreținere	5
Inspectarea componentelor	6
Confirmați dacă procesorul dumneavoastră primește sunet	8
Verificarea sunetului prin folosirea unei căști de monitorizare	9
Folosirea asistenței la distanță pentru remedierea avariilor procesorului dumneavoastră.....	11
Răspunsul la alertele vizuale.....	11
Verificați indicatorul de stare de la asistența la distanță	20
Parcurgeți ghidul pentru remedierea avariilor de la asistența la distanță	21
Remedierea avariilor de la procesor.....	23
Dacă ați modificat accidental setările procesorului	23
Dacă nu sunteți sigur ce înseamnă lumina intermitentă de la procesorul dumneavoastră	24
Procesorul dumneavoastră nu pornește	24
Nu auziți sunet.....	25
Sunetul este intermitent sau volumul crește și scade.....	26
Sunetul este prea puternic sau neplăcut.....	26
Sunetul este prea încet sau este înfundat.....	27
La folosirea LiteWear, procesorul dumneavoastră nu funcționează	28
Procesorul dumneavoastră nu detectează automat un accesoriu audio	28
Nu auziți sunet de la un accesoriu audio	29
Auziți interferențe sonore precum un bâzâit sau o vorbire distorsionată.....	30
Remedierea avariilor de la asistența la distanță.....	31
Asistența la distanță afișează o alertă.....	31
Dacă ați modificat accidental setările procesorului	32

Ecranul asistenței la distanță este gol	32
Asistența la distanță nu pornește	33
Asistența la distanță nu se oprește.....	33
Apăsați o tastă și nu se întâmplă nimic.....	34
Vedeți numere în locul denumirilor de la ecranul Acasă.....	34
Apare aplicația „Found new hardware” (Componentă nouă identificată)	35
Asistența la distanță nu se încarcă.....	35
Ecranul asistenței la distanță nu se vede clar	36
Bateria de la asistența la distanță se descarcă foarte repede.....	36
Asistența la distanță este defectă.....	36
Remediarea avariilor de la dispozitivul pentru încărcarea acumulatorilor seria CP800	37
Lumina indicatoare arată că o baterie încărcată în întregime încă se mai încarcă	37

Introducere

Din când în când, este posibil să fie nevoie să remediați avariile de la procesorul de sunet Cochlear™ Nucleus® CP810 sau asistența la distanță Cochlear™ Nucleus® CR110.

Acest ghid explică cum:

- Se efectuează o verificare de întreținere.
- Se folosește asistența la distanță pentru remedierea avariilor procesorului dumneavoastră.
- Cum se remediază avariile de la procesor sau asistența la distanță, pas cu pas.



NOTĂ

Păstrați la îndemână următoarele ghiduri:

- Ghid de utilizare pentru procesorul de sunet CP810
- Ghid de utilizare pentru asistența la distanță CR110

Unele dintre caracteristicile asistenței la distanță descrise în acest ghid sunt disponibile doar la operarea asistenței la distanță în modul Advanced. Pentru mai multe informații, consultați „Ghidul de utilizare pentru asistența la distanță CR110”.

Efectuarea unei verificări de întreținere

Efectuarea unei verificări de întreținere, înainte de remedierea avariilor, vă poate ușura identificarea cauzei problemei dumneavoastră.

Pentru a efectua o verificare de întreținere:

1. Inspectați componentele.
Consultați *Inspectarea componentelor* din acest ghid.
2. Confirmați că procesorul dumneavoastră primește sunet.
Consultați *Confirmați că procesorul dumneavoastră primește sunet* din acest ghid.
3. Verificați dacă există alerte sau erori:
Dacă aveți o asistență la distanță, porniți-o și verificați ecranul dacă prezintă alerte vizuale. De asemenea, verificați starea bateriei de la procesorul dumneavoastră.
Dacă nu aveți o asistență la distanță, verificați indicatorul luminos de la procesorul dumneavoastră dacă prezintă alerte sau erori.

Inspectarea componentelor



Figura 1: Procesorul de sunet CP810, emițătorul și cablul emițătorului

Inspectarea procesorului dumneavoastră, a emițătorului și a cablului pentru emițător vă poate ajuta să identificați piesele care pot fi cauza sau pot contribui la problemă.

Îndepărtați procesorul, emițătorul și cablul pentru emițător de la capul dumneavoastră, înainte de a efectua inspectarea. Deconectați orice accesoriu.

Pas	Acțiuni
Pasul 1:	Verificați cablul pentru emițător și mufa cablului pentru emițător: Deconectați cablul pentru emițător de la unitatea de procesare. Confirmați că mufa cablului antenei externe de pe unitatea de procesare nu are murdărie și praf. Reconectați cablul pentru emițător la unitatea de procesare. Asigurați-vă că, cablul pentru emițător este introdus în întregime în mufa cablului pentru emițător. Verificați dacă cablul pentru emițător nu prezintă crăpături sau proeminențe. Dacă cablul pentru emițător este deteriorat, înlocuiți cablul pentru emițător.

Pas	Acțiuni
Pasul 2:	Verificați emițătorul: Deconectați cablul pentru emițător de la emițător. Confirmați dacă mufa de la emițător nu prezintă semne de deteriorare. Reconectați cablul pentru emițător la emițător. Asigurați-vă că, cablul pentru emițător este introdus în întregime în mufa cablului pentru emițător. Dacă mufa cablului pentru emițător este deteriorată, înlocuiți emițătorul.
Pasul 3:	Verificați contactele bateriei: Deconectați modulul de baterie de la unitatea de procesare. Confirmați că contactele de la ambele module ale bateriei și de la unitatea de procesare nu au praf și murdărie. Reconectați modulul pentru baterie la unitatea de procesare. Asigurați-vă că unitatea de procesare și modulul pentru baterie sunt aliniate corect. Chiar și o abatere ușoară poate împiedica pornirea procesorului.
Pasul 4:	Verificați protecția microfonului: Confirmați dacă protecția microfonului este pe poziție. Înlocuiți protecția microfonului dacă observați degradarea calității sunetului sau dacă protecția pare murdară.
Pasul 5:	Verificați mufa și cablul pentru accesorii: Confirmați că mufa pentru accesorii nu are praf și murdărie. Verificați dacă cablul pentru accesorii nu prezintă crăpături sau proeminențe. Dacă cablul pentru accesorii este deteriorat, înlocuiți cablul.

Dacă orice parte a procesorului dumneavoastră, emițătorul sau cablul pentru emițător sunt deteriorate fizic, contactați medicul dumneavoastră.

Procesorul de sunet CP810 și toate accesoriile sale nu pot fi reparate de utilizator. Doar o persoană autorizată de Cochlear Limited trebuie să repare unitatea de procesare.

Confirmați dacă procesorul dumneavoastră primește sunet

Pas	Acțiuni
Pasul 1:	Verificați dacă cablul pentru emițător este introdus în întregime în emițător și în mufa cablului pentru emițător de la unitatea de procesare. Asigurați-vă că procesorul dumneavoastră, emițătorul și cablul pentru emițător sunt pe capul dumneavoastră. Verificați dacă emițătorul este poziționat corect deasupra implantului. Porniți procesorul.
Pasul 2:	La procesorul dumneavoastră, comutați la intrarea pentru microfon: • Asigurați-vă că telebobina este oprită. • Deconectați orice accesoriu.
Pasul 3:	Dacă o persoană cu auz normal este în apropiere, solicitați-i să verifice sunetul prin folosirea unei căști de monitorizare. Consultați Verificarea sunetului prin folosirea unei căști de monitorizare din acest ghid. Dacă o persoană cu auz normal nu este în apropiere, asigurați-vă că sunteți într-un mediu în care sunetul este suficient de puternic pentru a fi auzit.
Pasul 4:	Dacă aveți o asistență la distanță: Verificați indicatorul audio de la ecranul de stare a bateriei. Când procesorul primește sunet, numărul de bare de la indicatorul audio se modifică (urcă și coboară), în acord cu nivelurile de sunet. De asemenea, puteți seta preferințele pentru indicatorul luminos la „Sunet pornit”. Când procesorul primește sunet, indicatorul luminos al procesorului afișează o lumină verde intermitentă.

Verificarea sunetului prin folosirea unei căști de monitorizare



Figura 2: Conector pentru procesor (1) și conector pentru accesorii (2) la căștile de monitorizare

O persoană cu auz normal poate folosi casca de monitorizare pentru a detecta semnalul de la microfon, telebobină sau accesoriu.

Casca de monitorizare nu indică calitatea semnalului și nu reprezintă sunetul procesat pe care îl aude un pacient.

Pas	Acțiuni
Pasul 1:	Pentru a testa dacă procesorul dumneavoastră primește sunet: • Asigurați-vă că procesorul dumneavoastră este pornit. • Asigurați-vă că sunteți într-un mediu în care sunetul este suficient de puternic pentru a fi auzit. • Ridicați capacul pentru priza de accesorii de la procesorul dumneavoastră și conectați căștile de monitorizare în priza pentru accesorii. • Ascultați sunetele.
Pasul 2:	Pentru a testa un accesoriu: • Asigurați-vă că puteți asculta sunetul prin căștile de monitorizare. • Conectați accesoriul în conectorul pentru accesorii de la căștile de monitorizare. • Ascultați sunetele.



Figura 3: Folosirea asistenței la distanță pentru remedierea avariilor procesorului dumneavoastră

Folosirea asistenței la distanță pentru remedierea avariilor procesorului dumneavoastră

Aceste caracteristici (consultați figura 3) ale asistenței la distanță vă pot ajuta la remedierea avariilor procesorului dumneavoastră:

- Alertele vizuale care apar pe ecranul asistenței la distanță (1).
- Indicatorul de stare de la asistența la distanță (2).
- Ghidul de remedierea avariilor de pe asistența la distanță (3).

Răspunsul la alertele vizuale

Dacă alertele vizuale de la asistența la distanță sunt activate, o alertă vizuală apare pe ecranul asistenței la distanță și se aude o alarmă, pentru a vă atrage atenția. Spre exemplu, când capacitatea bateriei de la procesorul dumneavoastră este scăzută sau emițătorul este oprit.



INDICAȚIE

Dacă alertele vizuale de la asistența la distanță sunt dezactivate:

- Veți vedea doar alertele vizuale la intrare în ecranul de stare al procesorului.
- Pentru a salva energie, nu sunt alerte vizuale când asistența la distanță este în modul așteptare.

Pentru a afla mai multe despre alerte și modul de răspuns la ele:

- Apăsați una dintre tastele de jos (4) de la asistența la distanță.
- Urmați acțiunea sugerată, descrisă în secțiunea acestui ghid.

Pentru a șterge o alertă de pe ecran, apăsați tasta Cochlear (5).



INDICAȚIE

Este posibil să vedeți mai mult decât o alertă vizuală, una după alta.

Spre exemplu, dacă emițătorul a căzut de pe capul dumneavoastră și dacă bateria procesorului este scăzută, alertele „Emițătorul este deconectat de la implant” și „Baterie procesor slabă” apar una după alta.

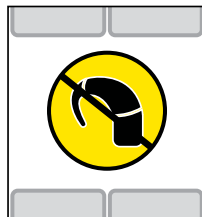
Pentru a șterge alertele multiple de pe ecran, apăsați tasta Cochlear când pornește fiecare.

Următoarele alerte vizuale pot apărea pe asistența la distanță:

Procesor indisponibil

Această alertă apare dacă:

- Procesorul dumneavoastră este oprit.
- Asistența la distanță nu este în aria de operare a procesorului dumneavoastră.
- Este o piedică, precum efectul de umbrire, un perete gros, o masă de metal sau un obiect voluminos între asistența la distanță și procesorul dumneavoastră.



- Există o interferență de la alte dispozitive electronice precum:
 - Telefoane fără fir la 2,4 GHz
 - Dispozitive Bluetooth® precum: seturile hands free, tastaturile și mouse wireless
 - Rețelele wireless de calculatoare, precum Wi-Fi
 - Consolele de jocuri cu legături wireless de 2,4 GHz.
- Asistența la distanță este în pereche cu un procesor diferit.

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Asigurați-vă că procesorul dumneavoastră este:

- Pornit.
- La o distanță de până la 2 metri față de asistența la distanță.
- În pereche cu asistența la distanță.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Deplasați-vă într-un loc diferit.

Țineți asistența la distanță pe aceeași parte a corpului ca și procesorul dumneavoastră.

Asigurați-vă că indicatorul luminos de stare pentru asistența la distanță nu este acoperit cu mâna.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.



INDICAȚIE

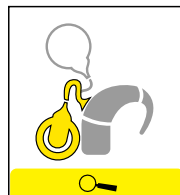
Asistența la distanță nu are informații suplimentare despre alerte „Procesor indisponibil”. Dacă apăsați una dintre tastele de jos când apare această alertă, asistența la distanță afișează ghidul pentru remedierea avariilor.

Emițătorul este deconectat de la implant

Emițătorul nu mai primește semnal de la implant.

Această alertă poate însemna că:

- Emițătorul a căzut de pe capul dumneavoastră.
- Este posibil să fie o defecțiune a emițătorului sau a cablului pentru emițător.



Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Puneți emițătorul înapoi pe capul dumneavoastră.

Asigurați-vă că magnetul emițătorului este poziționat corect deasupra implantului.

Dacă emițătorul cade des, încercați:

- Reglarea profunzimii magnetului sau
- Folosirea unui magnet mai puternic.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Verificați atât emițătorul cât și cablul pentru emițător, așa cum este descris în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

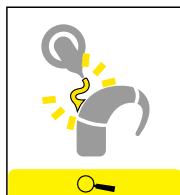
Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Cablul pentru emițător nu este conectat

Această alertă poate însemna că:

- Nu este niciun cablu pentru emițător conectat la procesorul dumneavoastră.
- Este posibil să fie o conectare slăbită între cablul pentru emițător și unitatea de procesare sau între cablul pentru emițător și emițător.
- Este posibil să fie o defecțiune a emițătorului sau a cablului pentru emițător.



Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați atât emițătorul cât și cablul pentru emițător, așa cum este descris în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.

Baterie procesor slabă

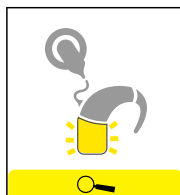
Capacitatea bateriei procesorului dumneavoastră este aproape complet folosită.

Capacitatea bateriei rămase depinde de cerințele individuale de putere ale procesorului dumneavoastră, când apare această alertă.

Este posibil să fie mai puțin de o jumătate de oră de baterie rămasă.

Acțiuni sugerate:

Înlocuiți sau reîncărcați bateriile de la procesorul dumneavoastră cât mai curând cu putință.



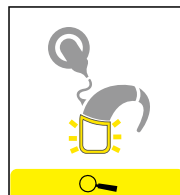
Baterie procesor descărcată

Bateriile de la procesorul dumneavoastră sunt descărcate.

Când apare această alertă, procesorul dumneavoastră nu mai primește sunet și se va opri în câteva minute.

Acțiuni sugerate:

Înlocuiți imediat bateriile de la procesorul dumneavoastră.



Baterie asistență la distanță slabă

Capacitatea bateriei de la asistența la distanță este aproape complet folosită.

Este aproximativ 5-10 % din baterie.

Acțiuni sugerate:

Încărcați bateria de la asistența la distanță cât mai curând cu putință.

Opriți asistența la distanță când nu o folosiți.



Baterie asistență la distanță descărcată

Bateria de la asistența la distanță este descărcată.

Acțiuni sugerate:

Încărcați imediat bateria de la asistența la distanță, prin folosirea cablului USB și a adaptorului global de alimentare Cochlear.



Procesorul nu detectează sunet

Această alertă poate însemna că:

- Există o defecțiune a microfonului.
- Există o defecțiune a procesorului dumneavoastră, când este conectată telebobina sau un accesoriu.



Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Dacă aveți conectat un accesoriu audio:

- Verificați dacă cablul pentru accesorii este introdus în întregime în mufa pentru accesorii de la unitatea de procesare.
- Verificați dacă celălalt capăt de la cablul pentru accesorii este introdus în întregime în sursa audio.
- Verificați dacă sursa audio funcționează adecvat.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: La procesorul dumneavoastră, comutați la intrarea pentru microfon.

Efectuați pașii descriși în ***Nu auziți sunet.***

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Defecțiune a emițătorului

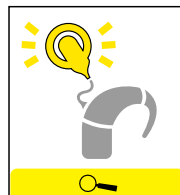
Această alertă înseamnă că este posibil să fie o defecțiune a emițătorului sau a cablului pentru emițător.

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați atât emițătorul cât și cablul pentru emițător, așa cum este descris în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.



Emițătorul nu este compatibil cu procesorul dumneavoastră

Această alertă poate însemna că emițătorul nu este compatibil cu procesorul dumneavoastră sau cu tipul de program de la procesor.

Acțiuni sugerate:

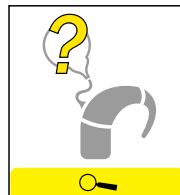
Pasul 1: Înlocuiți emițătorul cu un emițător care este compatibil cu procesorul de sunet CP810.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Verificați atât emițătorul cât și cablul pentru emițător, așa cum este descris în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.



Procesorul nu este conectat la implantul corect

Această alertă apare dacă procesorul dumneavoastră nu este conectat la implantul corect.



Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Asigurați-vă că procesorul dumneavoastră este conectat la implant. Nu folosiți procesorul unei alte persoane la implantul dumneavoastră.

Dacă aveți două implanturi, asigurați-vă că procesorul din stânga este conectat la implantul din partea stângă și că procesorul din dreapta este conectat la implantul din partea dreaptă.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.

Defecțiune/alertă generală

Această alertă poate însemna că:

- Există o defecțiune a procesorului dumneavoastră.
- Un program este defect.



Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Încercați să opriți și să reporniți procesorul dumneavoastră.

Treceți la un program diferit.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.

Verificați indicatorul de stare de la asistența la distanță

Indicator	Semnificație
	Albastru staționar semnifică faptul că procesorul dumneavoastră este în aria de operare a asistenței la distanță și că acestea comunică între ele.
	Albastru intermitent semnifică faptul că procesorul dumneavoastră nu comunică cu asistența la distanță. Spre exemplu, acestea nu sunt în aria de operare sau nu sunt în pereche. Acțiuni sugerate: Verificați ecranul de la asistența la distanță pentru alerte. Urmați procedura sugerată pentru „Procesor indisponibil” din capitolul <i>Răspunsul la alertele vizuale</i> al acestui ghid.
	Portocaliu staționar semnifică faptul că asistența la distanță se încarcă.
	Portocaliu intermitent poate semnifica că: • O alertă vizuală necesită atenția dumneavoastră (chiar dacă alertele vizuale sunt dezactivate). • Bateria de la asistența la distanță este scăzută sau descărcată. • Programul de la asistența la distanță necesită o actualizare. Acțiuni sugerate: Pasul 1: Apăsați tasta Cochlear pentru a verifica ecranul de la asistența la distanță pentru alerte. Urmați procedura sugerată așa cum este descrisă în capitolul <i>Răspunsul la alertele vizuale</i> al acestui ghid. Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat. Dacă nu, continuați. Pasul 2: Urmați acțiunea sugerată pentru <i>Asistența la distanță nu se încarcă</i> după cum este descris în <i>Remediarea avariilor de la asistența la distanță</i> în acest ghid.
	Verde static înseamnă că asistența la distanță este încărcată în întregime, iar cablul USB este încă conectat.

Parcurgeți ghidul pentru remedierea avariilor de la asistența la distanță

Ghidul pentru remedierea avariilor de la asistența la distanță este foarte util pentru rezolvarea problemelor de bază dacă acest ghid nu este la îndemână sau nu aveți acces online la Troubleshooting Wizard (aplicația de remediere a avariilor).

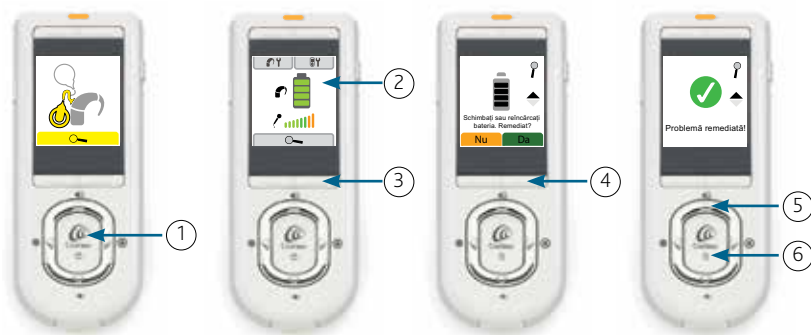


Figura 4: Parcurgeți ghidul pentru remedierea avariilor de la asistența la distanță

- Apăsați tasta Cochlear (1). Dacă veți vedea o alertă vizuală pe ecran, apăsați tasta Cochlear odată pentru fiecare alertă, până când apare ecranul de stare (2) pentru bateria procesorului.
- Pentru a intra în ghidul pentru remedierea avariilor, apăsați ușor una dintre tastele de jos (3) de la ecranul de stare pentru bateria procesorului.
- Pentru a avansa, apăsați ușor una dintre tastele de jos (4).
- Pentru a merge la o chestiune anterioară, apăsați tasta de sus (5).
- Pentru a ieși din ghid, apăsați tasta Cochlear (6).

Remedierea avariilor de la procesor



Figura 5: Procesorul de sunet CP810, emițătorul și cablul emițătorului



NOTĂ

În timp ce vă ocupați cu remedierea avariilor de la procesorul dumneavoastră, păstrați următoarele ghiduri la îndemână:

- Ghid de utilizare pentru procesorul de sunet CP810
- Ghid de utilizare pentru asistența la distanță CR110

Dacă ați modificat accidental setările procesorului

Acțiuni sugerate:

Dacă aveți o asistență la distanță, reseați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră.

Dacă nu aveți o asistență la distanță, luați legătura cu medicul dumneavoastră.

Dacă nu sunteți sigur ce înseamnă lumina intermitentă de la procesorul dumneavoastră

Acțiuni sugerate:

Consultați *Indicatori luminoși* din Ghidul de utilizare pentru procesorul de sunet CP810.

Procesorul dumneavoastră nu pornește

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Înlocuirea bateriilor:

Dacă folosiți un modul standard de baterii, înlocuiți ambele baterii zinc aer, cu orificiile (partea plată) în sus.

Verificați dacă contactele bateriei au impurități și praf.

Dacă folosiți baterii reîncărcabile, încercați un modul de rezervă încărcat în întregime.

Încercați să porniți din nou procesorul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat. Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Dacă folosiți un modul standard de baterii, înlocuiți modulul:

Îndepărtați modulul standard de baterii și înlocuiți-l cu unul de rezervă, dacă acesta există.

Asigurați-vă că ați introdus baterii încărcate în noul modul.

Încercați să porniți din nou procesorul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat. Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Nu auziți sunet

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Asigurați-vă că sunteți într-un mediu suficient de zgomotos pentru a-l auzi.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Modificați setările:

- Încercați un program diferit.
- Verificați și reglați volumul.
- Verificați și reglați sensibilitatea.

Dacă folosiți asistența la distanță, verificați și reglați accesorii/microfonul și telebobina/niveluri de combinații de peste 100 %.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Dacă ați constatat o pierdere graduală a sunetului sau a calității sunetului, încercați să schimbați protecția microfonului.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 4: Efectuați pașii descriși în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 5: Dacă aveți o asistență la distanță, reseați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 6: Contactați medicul dumneavoastră.

Sunetul este intermitent sau volumul crește și scade

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Încercați să vă mutați într-un mediu în care nivelul de sunet este constant și nu crește sau scade.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Efectuați pașii descriși în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Dacă aveți o asistență la distanță, resetați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 4: Contactați medicul dumneavoastră.

Sunetul este prea puternic sau neplăcut

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Modificați setările:

- Încercați un program diferit.
- Verificați și reglați volumul.
- Verificați și reglați sensibilitatea.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Dacă aveți o asistență la distanță, resetați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Sunetul este prea încet sau este înfundat

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Modificați setările:

- Încercați un program diferit.
- Verificați și reglați volumul.
- Verificați și reglați sensibilitatea.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Efectuați pașii descriși în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Dacă aveți o asistență la distanță, resetați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 4: Contactați medicul dumneavoastră.

La folosirea LiteWear, procesorul dumneavoastră nu funcționează

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați dacă modulul pentru baterie și cablul LiteWear sunt aliniate/conectate corect.

Încercați să porniți din nou procesorul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Efectuați pașii descriși în *Efectuarea unei verificări de întreținere*.

Încercați să porniți din nou procesorul dumneavoastră.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Procesorul dumneavoastră nu detectează automat un accesoriu audio

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați dacă cablul pentru accesorii este introdus în întregime în mufa de accesorii de la unitatea de procesare și în accesoriu.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Încercați activarea manuală a accesoriului.

Opțiune simplă	Opțiune avansată
Apăsați butonul de sus.	Apăsați și țineți apăsat butonul de jos.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Nu auziți sunet de la un accesoriu audio

Acțiuni sugerate:

- Pasul 1: Verificați dacă cablul pentru accesorii este introdus în întregime în mufa pentru accesorii de la unitatea de procesare.
- Verificați dacă celălalt capăt de la cablul pentru accesoriul audio este introdus în întregime în sursa audio.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 2: Verificați dacă sursa audio funcționează corect.
- Verificați volumul sursei audio.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 3: Dacă aveți o asistență la distanță, verificați și reglați raportul de combinații între accesoriu/microfon.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 4: Efectuați pașii descriși în ***Efectuarea unei verificări de întreținere***, inclusiv verificarea sunetului prin folosirea unei căști de monitorizare.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 5: Contactați medicul dumneavoastră.

Auziți interferențe sonore precum un bâzâit sau o vorbire distorsionată

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați dacă există surse de interferență precum:

- Turnurile de transmisie radio și TV
- Turnurile de telefonie mobilă
- Sistemele de securitate din centrele comerciale și aeroporturi
- Unele telefoane mobile digitale
- Încărcătoarele de baterii
- Instalațiile de iluminat cu fluorescență
- Tablourile de distribuție electrică.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Încercați să vă distanțați de orice dispozitiv electronic care poate provoca interferențe, cum ar fi zgomotul de rețea sau distorsionarea vocii.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Dacă continuați să auziți interferențe în cea mai mare parte a timpului, chiar și dacă nu sunt dispozitive electronice în preajmă, contactați medicul dumneavoastră.

Remedierea avariilor de la asistența la distanță



Figura 6: Asistență la distanță CR110



NOTĂ

În timp ce vă ocupați cu remedierea avariilor de la asistența la distanță, păstrați următoarele ghiduri la îndemână:

- Ghid de utilizare pentru asistența la distanță CR110

Asistența la distanță afișează o alertă

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Pentru a citi mai multe informații despre alertă și modul său de rezolvare, apăsați ușor una dintre tastele de jos.

Pasul 2: Pentru a șterge o alertă de pe ecran, apăsați tasta Cochlear.

Dacă ați modificat accidental setările procesorului

Acțiuni sugerate:

Resetați setările de la procesorul dumneavoastră. Aceasta va readuce setările de sistem la valorile configurate de medicul dumneavoastră. Aceasta nu afectează setările pentru asistența la distanță.

Ecranul asistenței la distanță este gol

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Este posibil ca asistența la distanță să fie în modul de așteptare.

Apăsați orice tastă pentru a activa ecranul.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Încercați să porniți din nou asistența la distanță.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Încercați să reîncărcați asistența la distanță prin folosirea cablului USB și a adaptorului global de alimentare Cochlear.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 4: Folosind vârful unui creion, apăsați tasta Hard Reset din partea din spate a asistenței la distanță.

Încercați să porniți asistența la distanță.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 5: Contactați medicul dumneavoastră.

Asistența la distanță nu pornește

Acțiuni sugerate:

- Pasul 1: Bateria de la asistența la distanță este descărcată. Încercați să reîncărcați asistența la distanță prin folosirea cablului USB și a adaptorului global de alimentare Cochlear.
- Încercați să porniți asistența la distanță.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 2: Folosind vârful unui creion, apăsați tasta Hard Reset din partea din spate a asistenței la distanță.
- Încercați să porniți asistența la distanță.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Asistența la distanță nu se oprește

Acțiuni sugerate:

- Pasul 1: Dacă asistența la distanță este în încărcare, așteptați până când este încărcată în întregime, apoi deconectați cablul USB.
- Încercați să opriți din nou asistența la distanță.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 2: Folosind vârful unui creion, apăsați tasta Hard Reset din partea din spate a asistenței la distanță.
- Încercați să opriți din nou asistența la distanță.
- Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.
Dacă nu, continuați.
- Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Apăsați o tastă și nu se întâmplă nimic

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Dacă ecranul „Tastatură blocată” apare când apăsați o tastă, deblocați tastatura.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Încercați să treceți la un alt program.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Încercați să apăsați alte taste.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 4: Verificați dacă ați apăsat tasta în mod corect. Trebuie să simțiți un „click” la apăsarea tastelor.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 5: Folosind vârful unui creion, apăsați tasta Hard Reset din partea din spate a asistenței la distanță.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 6: Contactați medicul dumneavoastră.

Vedeți numere în locul denumirilor de la ecranul Acasă

Acțiuni sugerate:

Apăsați și țineți apăstate tastele superioare stânga și dreapta, în același timp, până când apar denumirile de program.

Apare aplicația „Found new hardware” (Componentă nouă identificată)

Când conectați cablul USB la calculatorul dumneavoastră, apare aplicația „Found new hardware” (Componentă nouă identificată).

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Dacă aveți acces la internet, faceți clic pe „Next” (Următor) și urmați instrucțiunile din ferestre pentru a instala programul pentru dispozitivul Cochlear CR110.

Dacă nu aveți acces la internet, apăsați „Cancel” (Anulare) (la calculatorul dumneavoastră) pentru a anula aplicația.

Pasul 2: Încărcați asistența la distanță prin folosirea portului USB de la calculator.

Asistența la distanță nu se încarcă

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați conexiunile dintre asistența la distanță, cablul USB și adaptorul global de alimentare Cochlear.

Încercați să reîncărcați din nou asistența la distanță.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Dacă încărcați asistența la distanță prin folosirea unui calculator, asigurați-vă că acesta este în funcțiune.

Dacă calculatorul a fost oprit, este în hibernare sau în modul de așteptare, asistența la distanță se va opri din încărcare.

Încercați să reîncărcați asistența la distanță prin folosirea cablului USB și a adaptorului global de alimentare Cochlear.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 3: Contactați medicul dumneavoastră.

Ecranul asistenței la distanță nu se vede clar

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Încercați să vă mutați în altă poziție. Dacă sunteți în exterior, încercați să mergeți într-o zonă cu umbre sau în interior.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.

Bateria de la asistența la distanță se descarcă foarte repede

Acțiuni sugerate:

Pasul 1: Verificați dacă ceva apasă una dintre tastele asistenței la distanță, precum un obiect din buzunar sau geantă.

Aceasta poate face ca ecranul asistenței la distanță să rămână activ. Chiar dacă tastatura asistenței la distanță este blocată, bateria se poate descărca rapid când ecranul rămâne activ.

Dacă aceasta a rezolvat problema, ați terminat.

Dacă nu, continuați.

Pasul 2: Contactați medicul dumneavoastră.

Asistența la distanță este defectă

Dacă asistența la distanță este defectă, contactați medicul dumneavoastră. Asistența la distanță CR110 nu este un articol la care se poate face service. Bateria nu poate fi înlocuită.

Remedierea avariilor de la dispozitivul pentru încărcarea acumuloarelor seria CP800



Figura 7: Dispozitivul pentru încărcarea acumuloarelor CP800

Lumina indicatoare arată că o baterie încărcată în întregime încă se mai încarcă

Dacă un modul de baterie încărcat în întregime încă se mai află în încărcător când acesta este pornit, indicatorul poate arăta că bateria încă se mai încarcă.

Aceasta nu provoacă defectarea bateriei, întrucât ciclul de încărcare al unei baterii încărcate este foarte scurt.

Cochlear™

 **Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

ECREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes – Bât. Homère, 91190 Saint-Aubin, France

Tel: +33 805 200 016 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Limited (Singapore Branch) 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585

Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd

Unit 2208 Germdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 103, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: + 64 9 914 1983 Fax: +61 2 8002 2800

www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Clininet, Cochlear, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, ESPrit, Freedom, Hear now. Iar Hybrid, inHear, Invisible Hearing, MP3000, myCochlear, NRT, Nucleus, Nucleus în caractere chinezești, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SPrint, logo-ul de formă eliptică și Whisper sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha Divino, Baha Intenso, Baha PureSound, Baha SoftWear și Vistafix sunt mărci sau mărci înregistrate ale Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth este marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Hear now. And always

534426 ISS1
Romanian translation of 471886 ISS2 MAY14